

## **Universitäts- und Landesbibliothek Tirol**

### **Sūria wa-Falastin wa-garbi 'Arabistān ābidāt-i-atīgasy**

**Cemal Paşa**

**Berlin, 1918**

Tafel 96. Phönikische Grabmonumente in Marathus ('Amrit)

لوحة ٩٦ - (عمريت) ماراطوس ده فينيكه مدفنلرى .

قديم بر فينيكه بلدهسى اولان (ماراطوس) ، شمالى سوريه ساحلنده طرطوس (تورتوزا) نك تورتوزا جنوبنده آرادوس (ارواد) آطهسى قارشيسنده كائدر . موقى دها اوزاقدن قبالق اوج آبدە واسطه سيله فرق و تميز اولتور . بو آبدە لر ساحل بجرده كى طاشلى ميللى تپلر اوزرنده حاكمدرلر . ٩٦ نجى لوحه نك صاغنده بولنان ايكي آبدە اك اسكى ادواره عائد اولوب هرايكسيده قيا داخلنده اويولمشر . صاغده كى آبدە آرسلانلرله محاط برقاعده اوزرينه بربرينك فوقنده اوله رق وضع ايدلمش ايكي اسطوانه دن مركدر وبواسطوانه لر ديش شكلنده تزينانق وزيقزاق خطوطى حاويدر . تپده نصف دائره شكلنده برطونوس موجود ايدى . عين رسمده كوريلن ديكر آبدە ايسه درت كوشه برقاعده ايله اوزرنده براسطوانه دن مركدر كه بونك تپهسى اهرام شكلنده در . [ وان برشم و فاتيونك بالاده مذكور اترينك ايكنجى جلدنده ٧٤ نجى لوحه يه و ٣٣٤ نجى صحيفه يه مراجعت اولنه ] .

لوحه نك صولنده كى آبدە يه كلنجه بوده دها مؤخر اولوب (ره نان) ك (لوحه ٧) Mission en Phénicie نام اترينك ٧ نجى لوحه سنده اهرام شكلنى حائر برتپه ايله مجهز اولدنى حالدە ارائه اولمشر . بو خصوصده (پرو) نك Histoire de l'Art نام اترينك اوچنجى جلدنك ١٥٤ نجى صحيفه سنده كى ٩٥ نجى شكله مراجعت اولنه . بو اوج آبدە يه عائد اولان مدفنلر بونلر ك يقيننده وتحت الارض مغاره لر داخلنده كائدر .

Tafel 96. **Phönikische Grabmonumente in Marathus** (Amrit). Aufnahmen von Dr. K. Wulzinger.

Die uralte phönikische Stadt Marathus liegt gegenüber der Insel Arados (Aruâd) an der nordsyrischen Küste, südlich von Tortosa (Ṭartûs). Weithin ist ihre Lage erkennbar an drei Felsmonumenten, die in majestätischer Weise die sanften Höhen am Meere beherrschen. Die zwei Monumente der Taf. 96 rechts gehören der älteren Epoche an. Beide sind aus dem gewachsenen Fels herausgearbeitet. Sie heißen heute el Maghâzil. Das Monument rechts zeigt auf einem von Löwen umgebenen Unterbau zwei über einander gestellte Zylinder, die mit Zahnschnitt- und Zickzackmustern dekoriert sind. Den oberen Abschluß bildete eine etwa halbkreisförmige Wölbung. Das andere Monument derselben Abbildung auf der rechten Seite unserer Tafel zeigt einen quadratischen Sockel, darauf den Zylinder, dann einen pyramidalen Abschluß. Vgl. van Berchem und Fatio, Voyage en Syrie II 1, Taf. 74 und I 2, S. 334 ff.

Das etwas jüngere Monument der Abbildung auf der linken Seite der Tafel ist von Rénan, Mission en Phénicie Taf. 17 ebenfalls mit pyramidalem Abschluß ergänzt worden, vgl. Perrot, Histoire de l'art III, S. 154, Fig. 98. Für das Löwendenkmal vgl. daselbst S. 152, Fig. 95.

Die zu den drei Monumenten gehörigen Gräber liegen unterirdisch in benachbarten Felskammern.

